

Cambridge University Press 978-1-108-42540-7 — Learner Corpus Research Meets Second Language Acquisition Edited by Bert Le Bruyn , Magali Paquot Table of Contents More Information

Contents

List of Figures	1X
List of Tables List of Contributors Series Editors' Preface	x xii xiii
Learner Corpus Research and Second Language Acquisition: an attempt at bridging the gap Bert Le Bruyn and Magali Paquot	1
Article Use in Russian and Spanish Learner Writing at CEFR B1 and B2 Levels: Effects of Proficiency, Native Language, and Specificity Tania Ionin and María Belén Díez-Bedmar	10
L1 Influence vs. Universal Mechanisms: An SLA-Driven Corpus Study on Temporal Expression Valentin Werner, Robert Fuchs, and Sandra Götz	39
The Interplay between Universal Processes and Cross-Linguistic Influence in the Light of Learner Corpus Data: Examining Shared Features of Non-native Englishes Lea Meriläinen	67
Exploring Multi-Word Combinations as Measures of Linguistic Accuracy in Second Language Writing Charlene Polio and Hyung-Jo Yoon	96
Using Syntactic Co-occurrences to Trace Phraseological Complexity Development in Learner Writing: Verb + Object Structures in LONGDALE Magali Paquot, Hubert Naets, and Stefan Th. Gries	122
Understanding the Long-Term Evolution of L2 Lexical Diversity: The Contribution of a Longitudinal Learner Corpus Nicole Tracy-Ventura, Amanda Huensch, and Rosamond Mitchell	148

vii



Cambridge University Press 978-1-108-42540-7 — Learner Corpus Research Meets Second Language Acquisition Edited by Bert Le Bruyn , Magali Paquot Table of Contents More Information

viii Contents L2 Developmental Measures from a Dynamic 172 Perspective Marjolijn Verspoor, Wander Lowie, and Martijn Wieling Exploring Individual Variation in Learner Corpus Research: Methodological Suggestions 191 Stefanie Wulff and Stefan Th. Gries Building an Oral and Written Learner Corpus of a School Programme: Methodological Issues 214 Philippa Bell, Laura Collins, and Emma Marsden Commentary: Have Learner Corpus Research and Second Language Acquisition Finally Met? 243 Sylviane Granger Commentary: An SLA Perspective on Learner Corpus Research 258 Florence Myles Index 274